



2019

EF EPI-s

Índice del Dominio de Inglés de EF para Escuelas

EF SET

Prueba Estándar
de Inglés de EF

Evalúe a sus alumnos
de forma gratuita en
efset.org/schools

Índice

- 04 Resumen Ejecutivo
- 05 Hechos y cifras del EF EPI-s
- 06 Edad
- 08 Velocidad de aprendizaje
- 10 Género
- 11 Tipo de habilidad
- 12 Punto de enfoque: Ecuador
- 13 Punto de enfoque: Italia
- 14 Punto de enfoque: Kazajistán
- 15 Punto de enfoque: Indonesia
- 16 Conclusiones
- 17 Apéndice: Niveles MCER y declaraciones de capacidad lingüística
- 18 Evaluando a sus estudiantes

Resumen Ejecutivo

El Índice del Dominio de Inglés EF para Escuelas (EF EPI-s) examina la adquisición de habilidades de inglés de estudiantes de tiempo completo entre 13 y 22 años.

Esta tercera edición del EF EPI-s incluye datos de las evaluaciones de más de 350.000 estudiantes de miles de escuelas y universidades asociadas en 43 países.

Aunque la mayoría de los sistemas educativos en el mundo enseñan inglés, las herramientas de evaluación de estudiantes varían enormemente entre países, y las iniciativas internacionales de evaluación como PISA y TIMSS no cubren las habilidades de inglés. Como resultado, no existe una forma estandarizada para comparar la adquisición de las habilidades de inglés a nivel internacional. EF pretende acortar esa brecha al brindar una plataforma gratuita de evaluación del inglés para sistemas escolares, universidades y maestros, así como con la producción de este informe bienal de las tendencias globales de aprendizaje de inglés. El EF EPI-s registra las habilidades de inglés de los estudiantes y proporciona una referencia comparativa. Este informe complementa nuestro informe anual del EF EPI que evalúa los niveles de dominio del inglés de los adultos en todo el mundo.

Todos los datos de las pruebas incluidos en este informe fueron recopilados usando la Prueba Estándar de Inglés de EF (EF SET), diseñada con los mismos estándares de TOEFL, IELTS y otras pruebas estandarizadas líderes. Debido a que el EF SET es gratis y en línea, ciudades, regiones y países enteros pueden evaluar a sus estudiantes todos los años usando la prueba, con el único costo del esfuerzo de coordinación.

Resultados principales

El EF EPI-s no clasifica países por el dominio del inglés como lo hace el informe EF EPI principal. En este estudio, los participantes están en el proceso de aprender inglés y han sido evaluados a diferentes edades y etapas de la adquisición de la habilidad, lo que hace que la clasificación de los países no sea tan significativa. Más bien, nuestro análisis se enfoca en las tasas de progreso de los estudiantes, así como las diferencias regionales, de género y de habilidades.

Algunos de nuestros resultados principales incluyen los siguientes:

- Más de una cuarta parte de los estudiantes llega al final de la secundaria sin avanzar más allá del nivel de inglés de principiante (A1). Nuestros datos sugieren que los estudiantes que ingresan a la preparatoria con solo el nivel de inglés de principiante, a menudo se quedan estancados, sin poder avanzar más allá del

nivel de dominio más bajo. Los que logran un nivel elemental (A2) a la edad de 15 años tienen muchas más probabilidades de llegar a un nivel más alto antes de graduarse.

- Las niñas superan a los niños en cuanto al aprendizaje de inglés. Este resultado se mantiene en todos los grupos de edad y en la mayoría de los países: las niñas tienen mayor puntaje en el dominio del inglés que los niños. Sin embargo, al analizar los datos, se presenta un panorama matizado, con menos habilidades de comprensión lectora entre los hombres de 17 a 21 años, lo que representa la mayor parte de la brecha entre los estudiantes mayores, mientras que la brecha entre estudiantes menores es principalmente en habilidades para escuchar.
- Las habilidades de escucha se desarrollan más rápido que las habilidades de lectura. A los 13 años, la mayoría de los estudiantes tienen habilidades para de escucha más sólidas que las habilidades de lectura, y la brecha se hace más pronunciada con la edad. Es posible que la amplia exposición al inglés hablado en los medios sea la razón de esta desigualdad. Aunque las sólidas habilidades de escucha son alentadoras, el retraso en la comprensión lectora debe elevar la preocupación acerca de la preparación de los estudiantes para puestos de trabajo, en los que la comprensión de documentos en inglés es, al menos, tan importante como la comunicación oral.
- Los estudiantes más jóvenes aprenden inglés más rápido. Es más fácil aprender los fundamentos de un idioma que dominar conceptos más difíciles. Sin embargo, los estudiantes de la misma edad también progresan a ritmos marcadamente diferentes según el sistema escolar, lo que indica que la edad por sí misma no es un indicativo de la tasa de aprendizaje del idioma inglés. Muchos sistemas escolares están logrando enseñar las primeras nociones de inglés, pero hay muchas menos escuelas capaces de construir sobre estos fundamentos para desarrollar niveles más altos de dominio.
- Los sistemas educativos Europeos son únicos en cuanto al apoyo del aprendizaje de inglés hasta finalizar la universidad. Los adultos Europeos tienen el nivel de dominio del inglés más alto del mundo. Nuestros datos muestran que su éxito se debe, en la mayor parte, a la cantidad de años que los Europeos dedican a mejorar su inglés, más que a una tasa particularmente rápida de adquisición.

- Las iniciativas de evaluaciones más amplias pueden recopilar datos valiosos. En 2017 y 2018, realizamos iniciativas de evaluación a gran escala en Ecuador, Italia y Kazajistán. Colaboramos con asociados locales para examinar a miles de estudiantes y recopilamos información acerca del nivel de grado de los estudiantes, el tipo de escuela y la ubicación, ofreciendo a nuestros asociados conjuntos de datos detallados acerca del desempeño de los estudiantes. Debido a la flexibilidad de la plataforma de la EF SET, pudimos adaptar esta recopilación de datos a la información que cada uno de los asociados consideraba más relevante. Este informe también comparte los resultados de alto nivel de estas iniciativas.

Metodología

Todos los estudiantes incluidos en este estudio tomaron la prueba de 50 minutos de la EF SET en 2017 o 2018. Los datos se hicieron anónimos y se agruparon para crear el conjunto de datos informado en este análisis. Los datos de los estudiantes están protegidos estrictamente de acuerdo con todas las leyes aplicables, y nunca son compartidos o vendidos a terceros. Alentamos a cualquier escuela que desee participar en nuestra investigación a que lo haga. No hay un costo asociado a la participación, y las escuelas reciben informes detallados de los resultados de sus estudiantes.

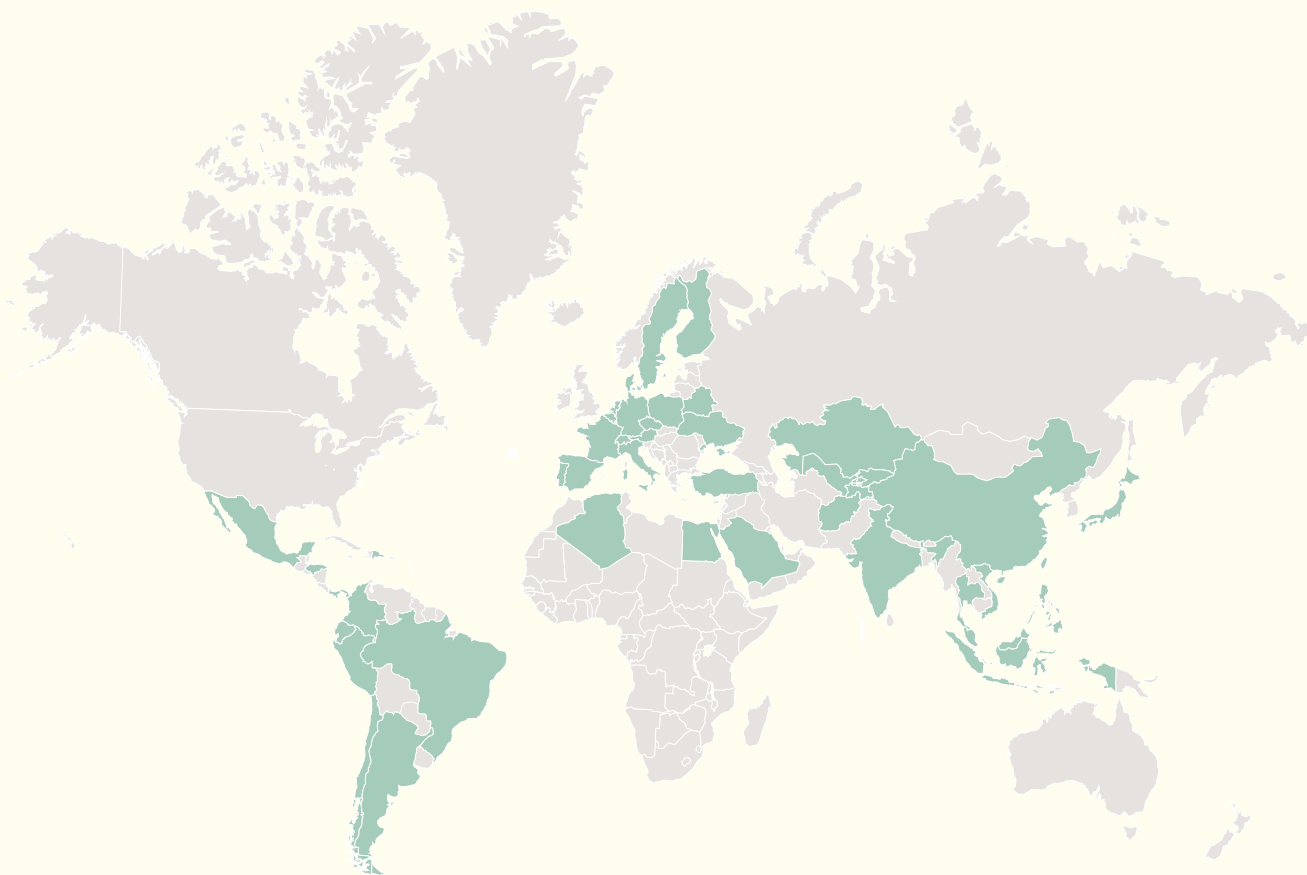
Algunas escuelas evaluaron a todos sus estudiantes, otras solo a una generación. En algunos países, tuvimos instituciones participantes desde educación secundaria hasta educación terciaria, mientras que en otros países, solo evaluamos a estudiantes de un nivel educativo o un grupo de edad. Algunos ejemplos de las iniciativas más grandes para una evaluación nacional se discuten al final del informe, pero muchos maestros, profesores, escuelas privadas e instituciones públicas también participaron.

Acerca de EF Education First

EF Education First (www.ef.com) es una empresa internacional de educación que se enfoca en el idioma, la academia, el intercambio cultural y los viajes educativos, con la misión de "abrir el mundo a través de la educación". Fundada en 1965, EF tiene ahora más de 600 escuelas y oficinas en más de 50 países, y es el Socio Oficial de Enseñanza de idioma para los Juegos Olímpicos y Paralímpicos de Tokio 2020. El Índice del Dominio del Inglés de EF es publicado por Signum International AG.

Hechos y cifras del EF EPI-s

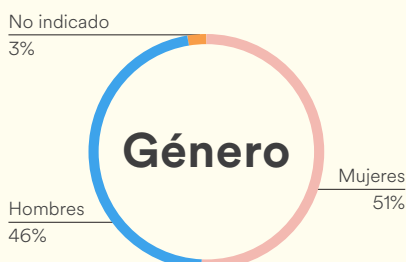
¿Quiénes son los participantes?



Este informe refleja datos de las evaluaciones de 350.000 estudiantes entre 13 y 22 años que representan a más de 5.000 escuelas y universidades en 43 países. La media de edad de los participantes es de 17 años.



- | | | | |
|-----------------|----------------------|--------------|----------------|
| Afganistán | Dinamarca | Japón | Arabia Saudita |
| Argelia | República Dominicana | Kazajistán | España |
| Argentina | Ecuador | Kirguistán | Suecia |
| Austria | Egipto | Malasia | Suiza |
| Bielorrusia | Finlandia | México | Tayikistán |
| Bélgica | Francia | Países Bajos | Tailandia |
| Brasil | Alemania | Panamá | Turquía |
| Chile | Honduras | Perú | Ucrania |
| China | India | Filipinas | Uzbekistán |
| Colombia | Indonesia | Polonia | Vietnam |
| República Checa | Italia | Portugal | |



Edad

Cientos de millones de niños en todo el mundo aprenden inglés en la escuela. En la mayoría de los países, la enseñanza de inglés empieza en la escuela primaria y continúa, al menos, hasta el final de la educación secundaria. Muchos países incluyen una evaluación del idioma inglés en sus exámenes estandarizados de egreso de la secundaria o en el examen de ingreso a la universidad. En general, estas evaluaciones son diseñadas por docentes del país y están calibradas para evaluar el conocimiento y habilidades incluidos en el programa de estudios del país. Aunque los resultados de estas evaluaciones son útiles para los educadores que estudian las tendencias del dominio del inglés dentro de un país en particular, su relevancia como evaluaciones internacionales es limitada.

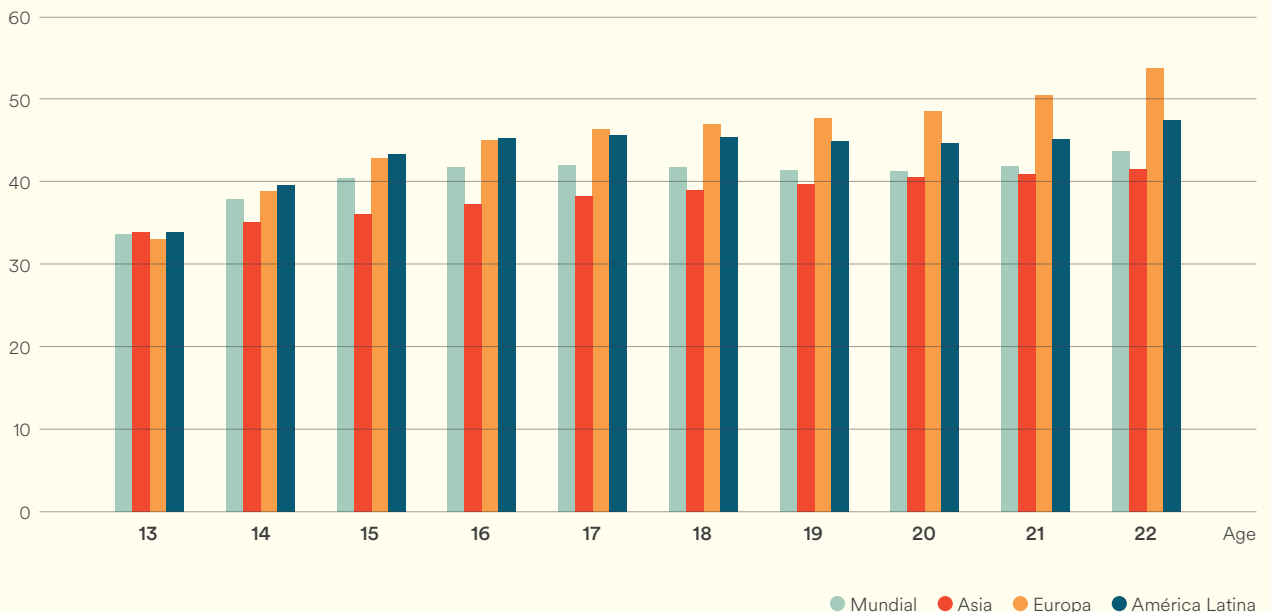
El dominio del inglés entre los estudiantes mayores y adultos varía mucho de un país a otro y de una región a otra. Pero pocas de esas diferencias son visibles entre los estudiantes más jóvenes: uno de los resultados más notables del conjunto de datos de EF EPI-s es la similitud de las habilidades de inglés de los estudiantes de 13 años en todo el mundo.

En parte, esta paridad refleja los esfuerzos para mejorar la enseñanza del inglés, esfuerzos que están empezando a mostrar resultados. Por ejemplo, en la última década, una gran cantidad de sistemas educativos de Asia y América Latina han dirigido recursos para mejorar la enseñanza del idioma inglés, han lanzado iniciativas para retener a los maestros, ofrecen becas para estudiar en el extranjero,

llevan la tecnología educativa al salón de clases, y reclutan maestros angloparlantes nativos. Los impactos de estas inversiones son evidentes en los resultados de estudiantes de 13 años y, en América Latina, hasta los 16, donde las habilidades de inglés de los estudiantes están a la par de Europa. La brecha solo aparece entre América Latina y Europa con los estudiantes de secundaria y universidades particulares. La brecha con Asia se abre mucho antes, debido a que el progreso de América Latina se estanca y los estudiantes en Asia siguen mejorando su dominio del inglés después de los 16 años, la brecha entre estas dos regiones es casi la misma a los 20 años que a los 14.

Puntaje de la EF SET por edad y región

Puntaje de la EF SET



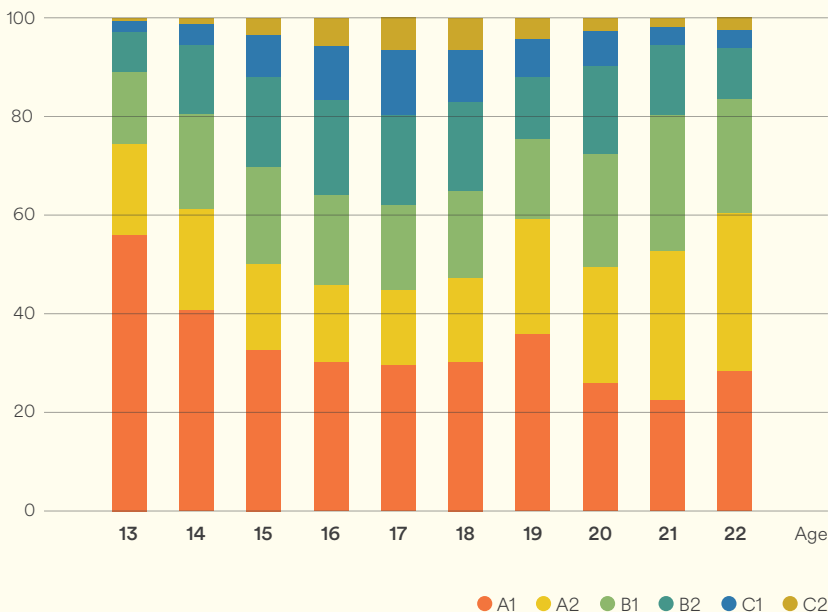
El 70% de los estudiantes de 13 años en el mundo tienen un nivel de inglés de principiante (A1) o elemental (A2). El progreso en el dominio del inglés durante los dos años siguientes muestra una rápida migración de estudiantes fuera de estas dos bandas de nivel bajo, en particular la del nivel A1. Sin embargo, a partir de los 16 años y hasta el final de la secundaria, los estudiantes en las bandas de dominio más bajas ya no migran a niveles superiores. Al parecer, estos estudiantes están estancados. Sin embargo, el crecimiento en los niveles superiores continúa al pasar de las bandas intermedias (B1 y B2) a los niveles más avanzados (C1 y C2).

Las tendencias en el nivel universitario son menos claras. Por un lado, los estudiantes de 21 años tienen la menor proporción de angloparlantes de nivel A1 que cualquier otro grupo de edad. Por otro lado, los estudiantes de 21 y 22 años tienen proporciones más bajas de estudiantes avanzados C2 que los de 17 y 18 años. En otras palabras, al terminar la universidad, los estudiantes están más concentrados en el espectro medio del dominio. Un resultado preocupante aquí es que la mayoría de los estudiantes no está logrando el nivel de dominio del inglés que necesitan a nivel profesional; el nivel mínimo requerido para un trabajo internacional es el intermedio superior (B2), un nivel obtenido por menos del 20% de los estudiantes en edad universitaria que evaluamos.

Al estudiar estos datos, es importante considerar que representan una instantánea más que un período. Los estudiantes fueron evaluados una vez en 2017 o 2018, no se les da seguimiento año tras año. Aun así, la falta de una tendencia coherente en el nivel universitario es un indicador de una falta importante de coordinación en la enseñanza de inglés durante la educación terciaria en el mundo. Es posible que algunas universidades estén enseñando inglés, o incluso ofreciendo instrucción de inglés intermedio para algunas carreras y en algunos cursos. Otras tienen abandonada por completo la enseñanza de inglés. El progreso de los estudiantes para adquirir mayores habilidades de inglés de nivel profesional es un resultado aleatorio.

Distribución de estudiantes por MCER

Porcentaje acumulativo



Velocidad de aprendizaje

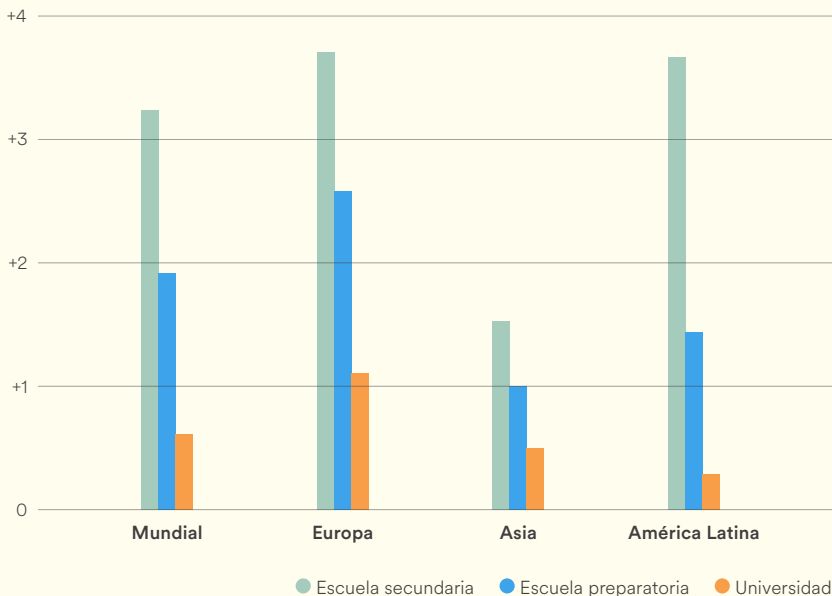
Al analizar un programa de estudios típico, puede parecer que las habilidades de inglés de los estudiantes deberían mejorar de un año al siguiente durante la secundaria. Después de todo, en cualquier sistema escolar, los estudiantes reciben cantidades similares de instrucción cada año, aprenden de maestros con aptitudes similares y siguen un programa de estudios diseñado para producir un progreso estable. Sin embargo, los datos cuentan una historia diferente. En promedio, a nivel mundial, los estudiantes experimentan ganancias desproporcionadamente mayores en la secundaria y solo ganancias moderadas en la preparatoria. A nivel universitario, como se mencionó anteriormente, la enseñanza de inglés es más aleatoria y los datos confirman estos resultados.

¿Por qué el progreso es menor en la preparatoria que en la secundaria? Una razón tiene que ver con la naturaleza misma del aprendizaje de un idioma: como regla general, es más fácil adquirir habilidades de bajo nivel de un idioma que las de alto nivel. Expresado de manera sencilla, los principiantes aprenden más rápido. Pero esa observación por sí misma no ofrece una explicación completa del progreso errático que vemos en nuestros datos. En particular, encontramos que las regiones experimentan esta disminución en diferentes puntos de la escolaridad y en diferentes grados, lo que indica que una reducción natural de la tasa de aprendizaje no es el único factor. En algunos lugares, encontramos que el progreso de muchos estudiantes se estanca completamente, a pesar de que el programa de estudios indica que siguen recibiendo la misma cantidad de horas de instrucción de inglés.

El mayor nivel de dominio del inglés de los adultos está en Europa, por lo tanto, es útil explorar cómo los sistemas escolares del continente logran enseñar inglés tan bien. Nuestro resultado más sorprendente es que, aunque la velocidad de aprendizaje de los estudiantes europeos también se reduce con la edad, ellos siguen mejorando su dominio del inglés de manera estable, ganando, en promedio, más de un punto por año a lo largo de su educación. Una banda del MCER en esta escala corresponde alrededor de 10 puntos. En América Latina, el progreso de los estudiantes se reduce a una edad más temprana y de una manera más marcada. En cuanto a Asia, la velocidad de aprendizaje es más lenta a lo largo de todo el sistema educativo, quizás porque muchos estudiantes se enfrentan con la dificultad añadida de tener que dominar un nuevo alfabeto y un tipo de idioma muy distinto

Progreso anual promedio por región

Cambio en el puntaje de la EF SET por año



del suyo. Incluso en este caso, los estudiantes asiáticos también muestran una desaceleración del ritmo de aprendizaje a medida que se hacen más mayores, ya que solo avanzan una media de medio punto al año hasta llegar a la universidad. Estos patrones indican que los adultos hablan mejor inglés no solo porque aprenden el idioma más rápidamente en los primeros años de la escuela, sino porque siguen estudiando constantemente, incluso después de haber llegado a la universidad.

Sin embargo, es importante destacar que estas trayectorias varían sustancialmente de un país a otro. Los estudiantes en Brasil, por ejemplo, mejoran más rápido en la secundaria, pero muy poco en los años siguientes. En España, los estudiantes aprenden más inglés en la preparatoria que en la secundaria, pero

su progreso durante la universidad es mínimo. En Suiza, la trayectoria de aprendizaje sigue la tendencia general de Europa, pero los estudiantes tienen más progreso anual que el promedio de la región todos los años y siguen teniendo ganancias sustanciales incluso cuando han terminado su educación formal. De hecho, los estudiantes universitarios en Suiza mejoran casi tres puntos por año, mucho más que el promedio de Europa.

Este dato sugiere que muchos sistemas escolares, aunque tienen éxito en introducir a los estudiantes a los fundamentos del idioma inglés, tienen dificultades para desarrollar la competencia más allá de ese nivel. Desde una perspectiva de enseñanza, conservar el impulso hacia niveles de dominio más altos requiere

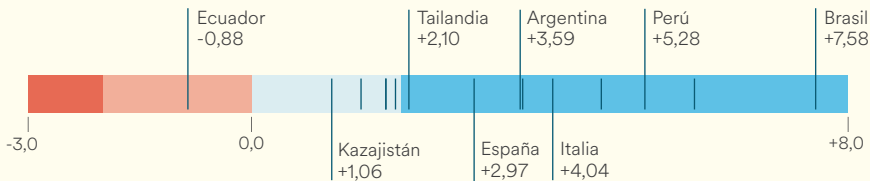
un conjunto de herramientas sustancialmente diferente. En muchos países, los mismos maestros de inglés solo tienen un nivel de inglés intermedio.

Lamentablemente, el inglés de principiante tiene poco uso en el campo laboral. La mayoría de los trabajos que usan inglés de alguna manera requieren un nivel B1 o B2. Los sistemas universitarios y las escuelas técnicas pueden estar mejor equipadas para desarrollar el dominio a niveles intermedios y avanzados, particularmente en relación con el vocabulario específico de cada sector. Los resultados mejorarían con una definición más clara de los programas de estudios y los requerimientos de inglés a nivel terciario.

Progreso anual promedio por país

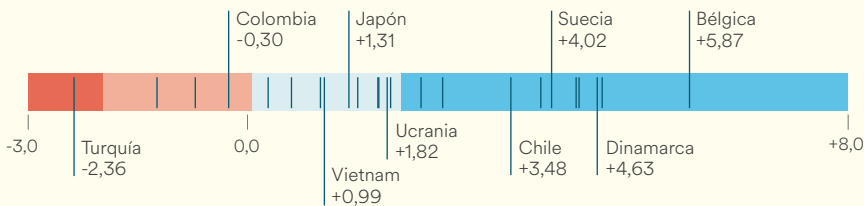
Estudiantes de secundaria

Cambio en el puntaje de la EF SET por año



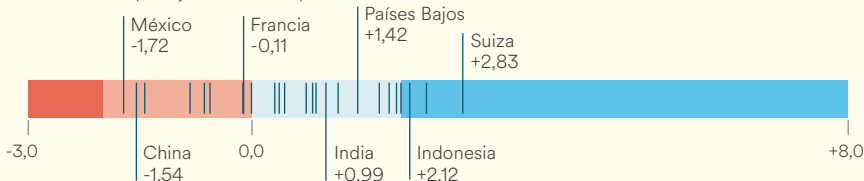
Estudiantes de preparatoria

Cambio en el puntaje de la EF SET por año



Estudiantes universitarios

Cambio en el puntaje de la EF SET por año



● Tendencia hacia abajo ● Pequeña reducción ● Pequeño aumento ● Tendencia hacia arriba

Género

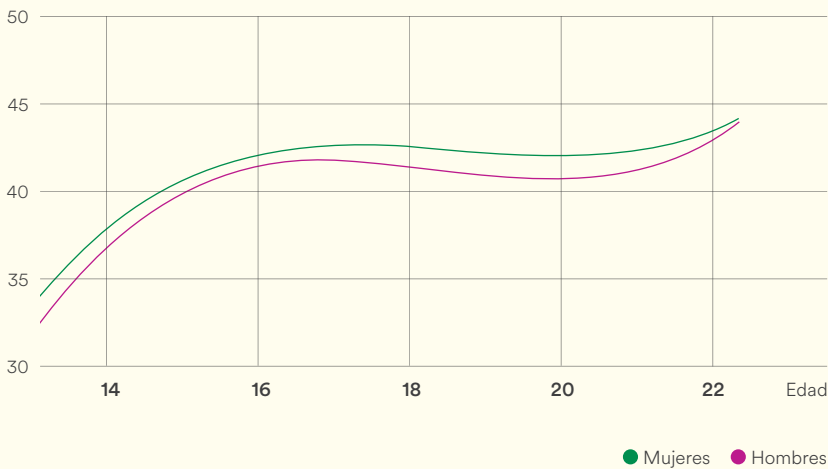
Las mujeres superan a los hombres en el aprendizaje de inglés. Este hallazgo es paralelo a los hallazgos entre adultos, donde encontramos consistentemente que las mujeres tienen un inglés más fuerte que los hombres. Una tendencia más llamativa surge cuando examinamos las habilidades de escucha y lectura por separado. Las habilidades auditivas siguen la tendencia general, con una ligera ventaja femenina que se estrecha con la edad. Las competencias de lectura, sin embargo, son equivalentes entre los jóvenes estudiantes.

La brecha de género sólo aparece a los 17 años, y los niños siguen a las niñas en la comprensión de la lectura del inglés desde la escuela secundaria superior en toda la universidad. Esta disparidad coloca a los niños en una situación especialmente desventajosa en los cursos que utilizan libros de texto en idioma inglés y material de lectura. Los instructores de estos niveles educativos harían bien en tener en cuenta este déficit al considerar la mejor manera de apoyar a los estudiantes individuales.

Puntajes de la EF SET por edad y género

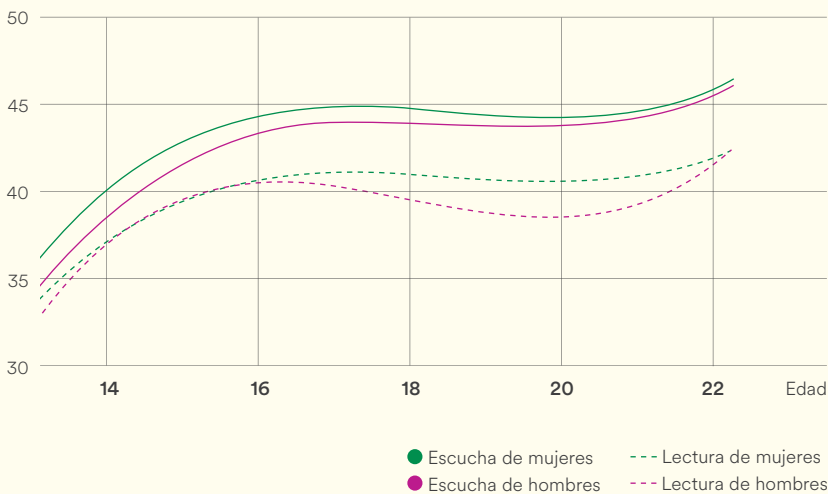
Promedio mundial

Puntaje de la EF SET



Mundial: Promedio de escucha y lectura

Puntaje de la EF SET



Tipo de habilidad

Las habilidades para escuchar y comprender el inglés se desarrollan más rápido que las habilidades de lectura y comprensión, y la brecha entre las dos competencias se hace más amplia cada año hasta los 20. Esta brecha es mucho más grande que la brecha de género. En un acercamiento para analizar a los estudiantes de un solo grupo de edad, encontramos un rango más amplio de habilidades para escuchar inglés, mientras que las habilidades de lectura están en un grupo más compacto en niveles inferiores. Estos resultados plantean inquietudes para los educadores que tratan de enseñar a los

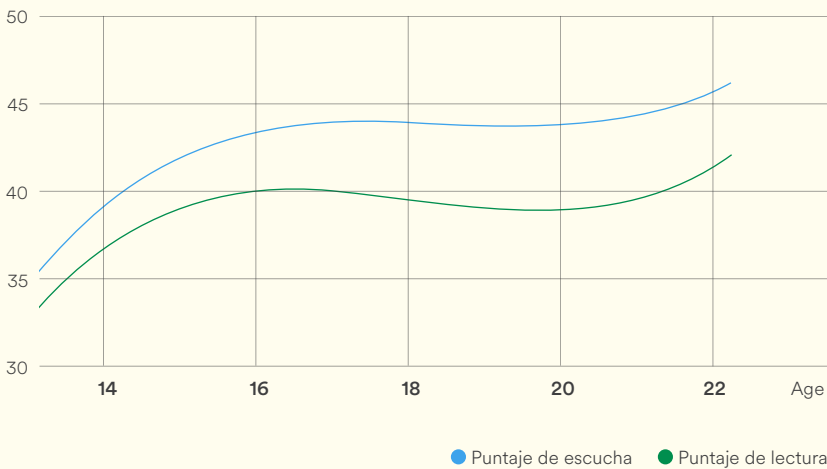
estudiantes para una fuerza laboral del siglo XXI enfocada en lo digital, en la que las habilidades con textos en inglés son esenciales.

Una razón para esta brecha en las habilidades es que muchos sistemas educativos están poniendo mayor énfasis en la comunicación oral, alejándose de la gramática repetitiva y ejercicios de traducción para pasar a la instrucción comunicativa. Otro factor puede ser el consumo de los medios. Hoy en día, los estudiantes están expuestos con mayor frecuencia al inglés hablado fuera del salón de clases, a través de películas, televisión y música en inglés.

Para ser claros, la instrucción centrada en la comunicación y el consumo de los medios en inglés son desarrollos positivos para los estudiantes de inglés, pero es claro que los educadores necesitan hacer más para desarrollar las habilidades de lectura. El inglés escrito usa un vocabulario mucho más amplio y oraciones con estructuras más complejas que el inglés hablado, y esto requiere una instrucción dedicada y práctica. La habilidad es particularmente importante en el campo laboral, donde los profesionales necesitan comprender documentos, correos electrónicos, noticias e investigaciones.

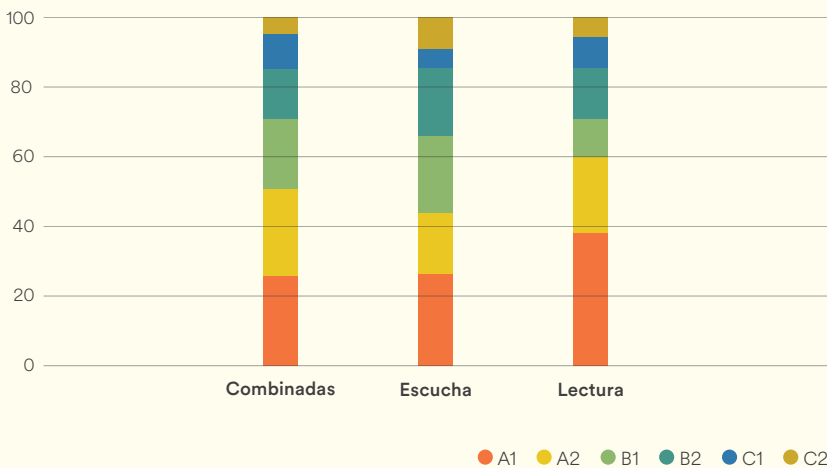
Puntaje de la EF SET por edad y habilidad

Puntaje de la EF SET



Distribución de los puntajes por tipo de habilidad (16 años)

Porcentaje acumulativo



Punto de enfoque: Ecuador

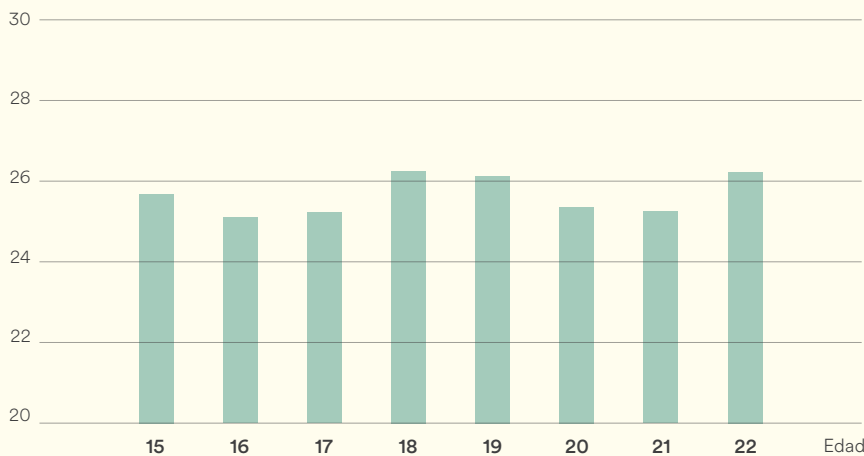
En 2017, el Ministerio de Educación de Ecuador se acercó a EF con inquietudes acerca del nivel de la instrucción de inglés en las escuelas. Juntos, evaluamos una muestra de estudiantes del 3er año de secundaria (15 años) y 3er año de preparatoria (18 años) en todas las regiones del país, las provincias costeras, las planicies altas y las Galápagos. El Ministerio ahora está usando esos resultados para implementar cambios en el programa de estudios con el propósito de enseñar a todos los estudiantes cuando menos hasta el nivel B1 de inglés para cuando terminen la preparatoria.

Además de esta iniciativa de evaluación, escuelas y universidades en Ecuador también usaron la EF SET para evaluar a sus estudiantes en 2017 y 2018, lo que nos dio una muestra de más de 100.000 estudiantes ecuatorianos de diferentes edades para ser analizados. La gran mayoría, en todos los niveles de edad, se desempeñaron en el nivel A1 o pre A1 de inglés, y no encontramos evidencia de progreso en el dominio del inglés de un año al siguiente, incluso cuando el inglés es una materia obligatoria en todos los niveles de la secundaria.

Sin embargo, una pequeña cantidad de estudiantes en Ecuador llegaron a niveles altos de dominio del inglés. Estos estudiantes empezaron desde una base más alta a los 15 años y mostraron una mejoría constante hasta el final de la secundaria, pero, incluso entre esta población con alto desempeño, no hubo evidencia de un progreso consistente en el nivel universitario. Aún así, comprender cómo los estudiantes de alto desempeño difieren del resto de la población estudiantil pudo proporcionar modelos para tener más éxito.

Dominio del inglés por edades

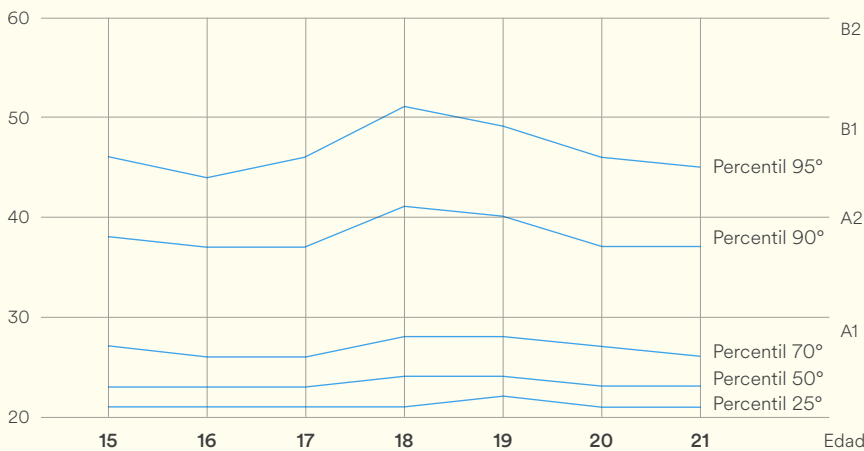
Puntaje de la EF SET



Puntajes de Ecuador (Percentiles)

Puntaje de la EF SET

Nivel MCER



Punto de enfoque: Italia

Con la iniciativa del Ministerio de Educación de Italia, más de 30.000 estudiantes de secundaria de todo el país tomaron la EF SET entre marzo y junio de 2017. El 80% de los estudiantes tenían 16 o 17 años cuando fueron evaluados. Este fue el segundo año en el que el gobierno italiano usó la EF SET para evaluar a los estudiantes, y la iniciativa es el primer paso de un plan más amplio para evaluar y mejorar la enseñanza del inglés en todo el sistema escolar italiano.

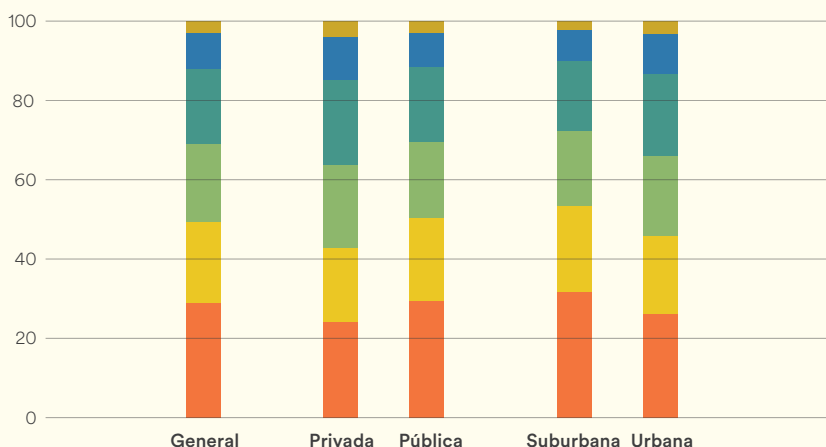
En general, los estudiantes en escuelas urbanas mostraron un nivel de dominio del inglés más alto que los de escuelas suburbanas, y los estudiantes en secundarias generales (liceos) tuvieron mucho mayor dominio del inglés que los de escuelas técnicas y vocacionales. Los datos también sugieren que los estudiantes de escuelas privadas tienen mejores habilidades de inglés, pero la participación de escuelas privadas no

fue suficiente para tener datos concluyentes. Hay una necesidad evidente de que los legisladores italianos examinen la adquisición de habilidades de inglés; de acuerdo con el EF EPI de 2019, los adultos italianos tienen el menor nivel de dominio del inglés en la Unión Europea.

Distribución de estudiantes por MCER

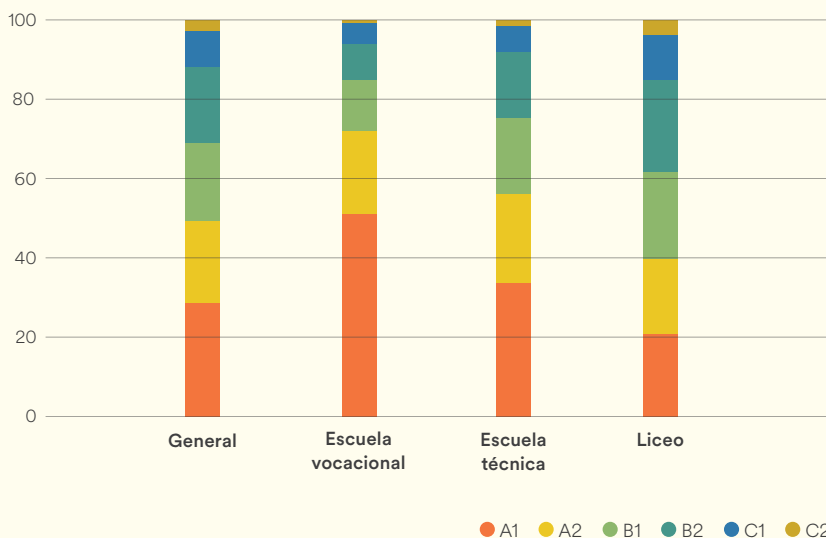
Desglose por características de la escuela

Porcentaje acumulativo



Desglose por especialización escuela

Porcentaje acumulativo



● A1 ● A2 ● B1 ● B2 ● C1 ● C2

Punto de enfoque: Kazajistán

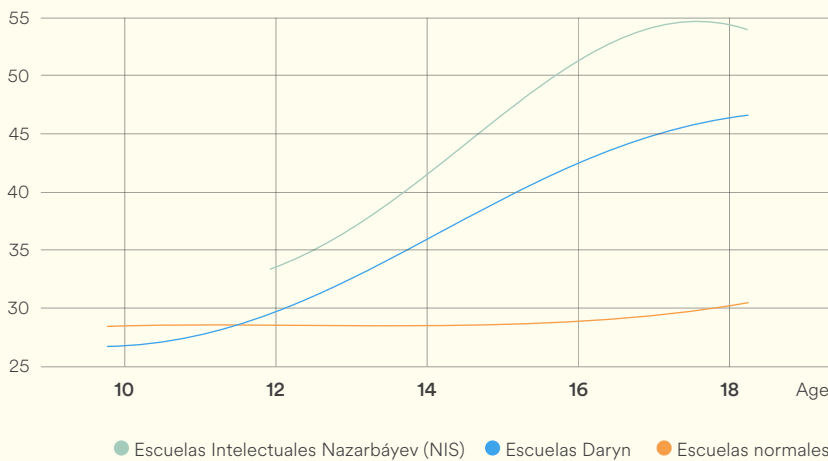
Con la iniciativa del gobierno de Nur Sultán (Atsana hasta hace poco), la capital de Kazajistán y su segunda ciudad más grande, los estudiantes de secundaria de 50 escuelas realizaron la EF SET en los últimos meses de 2018. Durante el mismo periodo, estudiantes de 250 escuelas secundarias en la región de Almaty fueron evaluados bajo la guía del gobierno regional. Otros 4.000 estudiantes más de la élite de la red de escuelas trilingües Daryn y Escuelas Intelectuales Nazarbáyev de todo el país realizaron la EF SET, también al final de 2018. Todos los estudiantes que participaron recibieron un certificado de nivel de inglés.

Es interesante la brecha de habilidad entre las escuelas públicas selectivas y las escuelas públicas normales, en cuanto que demuestra el impacto de la selectividad y la instrucción diferenciada. A los 11 años, cuando se realiza la selección, la brecha en la habilidad de inglés es pequeña. A los 18 años, los estudiantes que continuaron en escuelas normales apenas han mejorado su inglés, mientras que los que recibieron una educación trilingüe han tenido un progreso enorme.

La brecha de género en Kazajistán sigue ampliamente la tendencia mundial, pero es mayor al promedio y tiende a ampliarse con la edad hasta el final de la secundaria. Sin embargo, casi no hay brecha de género en la población adulta, por lo tanto, esta es una nueva tendencia, visible sólo dentro la generación más joven, o es una tendencia que se corrige después de los 18 años mediante la educación universitaria, estudios en el extranjero o la exposición al inglés en el trabajo.

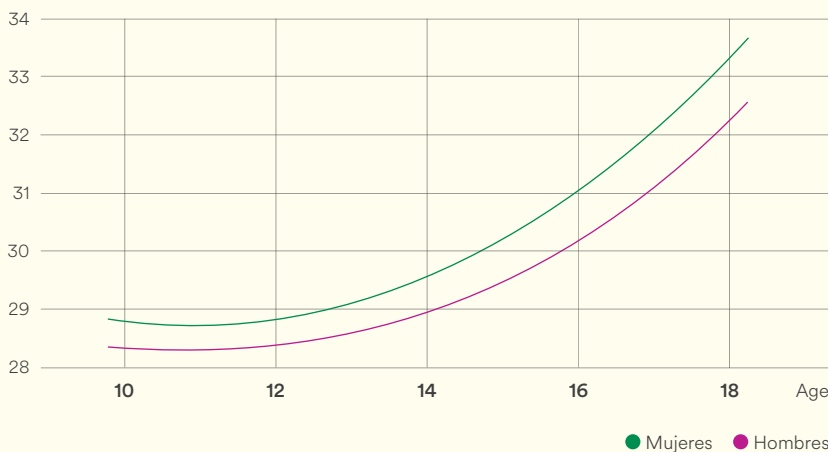
Puntajes EF por edad: Escuelas tradicionales vs. trilingües en Almaty

Puntaje de la EF SET



Puntajes de la EF SET por edad y género (Kazajistán)

Puntaje de la EF SET



Punto de enfoque: Indonesia

Varios cientos de directores escolares, maestros de inglés y profesores universitarios en Indonesia evaluaron a sus estudiantes usando la EF SET en 2017 y 2018. Más de 8.500 estudiantes de todo el país completaron el examen. Esta evaluación no fue el resultado de un proyecto dirigido por el Ministerio de Educación y Cultura, pero surgió de una oleada de interés entre los educadores y los líderes institucionales.

A los 15 años, el 70% de los estudiantes evaluados en Indonesia estaban en la banda de dominio A1 o A2. A los 22 años, el 43% de los estudiantes permanecen en esa banda de dominio bajo, pero un tercio alcanzó el nivel B2

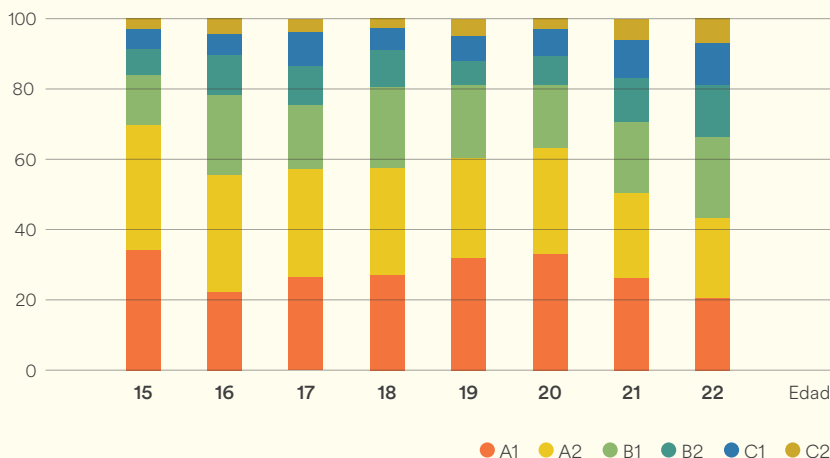
o uno superior, el nivel de inglés recomendado para el campo laboral a nivel internacional. Nuestros datos sugieren que muchos estudiantes progresan incluso en los últimos dos años de la universidad. Ese es un resultado asombroso, aunque es muy probable que sea el resultado de la selectividad; no todos pueden continuar sus estudios hasta un nivel tan alto, y es probable que los que lo hacen ya hablan mejor inglés.

Con el uso de la información sobre las ciudades de residencia de los estudiantes, pudimos realizar un análisis geográfico de la distribución de las habilidades de inglés. Este tipo de recolección de datos es particularmente

útil cuando las ciudades o regiones tienen autonomía para el reclutamiento de maestros y el diseño de la capacitación o del programa de estudios, y la programación de las clases, lo que permite comparaciones entre diferentes enfoques educativos. Las desigualdades en Indonesia pueden ser asombrosas. Por ejemplo, Tangerang y Yakarta son ciudades vecinas, de hecho, el aeropuerto de Yakarta está ubicado en Tangerang, pero, a pesar de su cercanía, el dominio del inglés de los estudiantes es marcadamente diferente. Es probable que las diferencias en riqueza y demografía entre las dos ciudades sean factores contribuyentes.

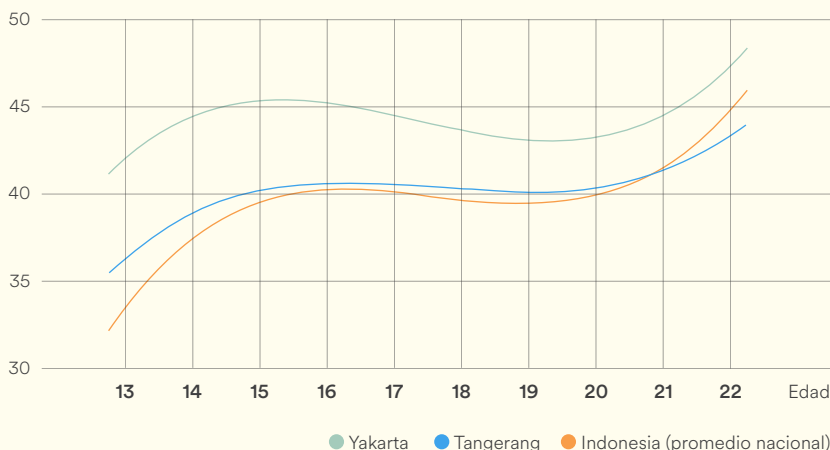
Distribución de estudiantes por MCER

Porcentaje de estudiantes



Puntajes de la EF SET: Yakarta vs. Tangerang (Indonesia)

Puntaje de la EF SET



Conclusiones

Legisladores, docentes, padres y estudiantes quieren sistemas educativos que equipen a los jóvenes con las habilidades necesarias para encontrar trabajo.

Cada vez más, la transición a la fuerza laboral requiere un mínimo de habilidades de inglés. Al reconocer las realidades del mercado global, los legisladores educativos de todo el mundo han hecho que el inglés sea una parte central de los planes de estudios. Sin embargo, si sus sistemas escolares pueden cumplir con esos objetivos es otra historia.

Un problema es que los sistemas educativos no hacen lo suficiente para registrar cómo los estudiantes desarrollan las habilidades de inglés con el tiempo. Las evaluaciones periódicas estandarizadas para el desarrollo de matemáticas o alfabetización son mucho más comunes que las evaluaciones del progreso en inglés. A menudo, las evaluaciones estandarizadas de inglés solo se realizan al final de la educación pública de los estudiantes, en algún tipo de examen de graduación o de admisión a la universidad. Para muchos estudiantes, eso es demasiado tarde. Si el inglés es en realidad una habilidad fundamental para el campo laboral moderno, como muchos empleadores insisten, entonces debería tratarse como tal, no solo mediante una evaluación oportuna y precisa, también mediante programas de certificación y una capacitación rigurosa del docente.

Con base en nuestra investigación, tenemos las siguientes recomendaciones para educadores y legisladores:

- Adoptar estándares comparables de evaluación que registren el progreso del aprendizaje de inglés a lo largo de los niveles de grado. Las evaluaciones estandarizadas regulares y accesibles ayudan a los estudiantes y a sus padres a dar seguimiento a su progreso año tras año. Estas evaluaciones también brindan a educadores y legisladores los datos que necesitan para ver cómo están aprendiendo los estudiantes, identificar problemas y ajustar los planes de estudios en consecuencia.

- Establecer el dominio del inglés como una competencia fundamental. Cuando se requiere que los estudiantes alcancen un nivel específico de dominio del inglés para pasar a una nueva fase de la educación formal, todos toman el inglés con más seriedad. Los sistemas escolares necesitan dejar claro a los docentes, estudiantes y padres que el dominio del inglés es un componente esencial del éxito académico.

- Alinear la enseñanza del inglés para garantizar transiciones suaves entre las etapas de aprendizaje. Los estudiantes se benefician con un régimen coherente de enseñanza que sea claro y consistente. A diferentes edades y etapas, los estudiantes pueden necesitar más práctica hablando, más enfoque en las habilidades de escritura o más atención a la lectura crítica. Desde la primaria hasta la universidad, capacitación profesional y más allá, una mejor coordinación ayuda a los educadores a diseñar programas de estudio que se desarrollen sobre las habilidades adquiridas y eviten la repetición.

- Promover un equilibrio entre las diferentes habilidades de inglés. Hay una marcada desigualdad entre el nivel para leer y escuchar de muchos estudiantes. Una competencia integral en inglés es más poderosa que las habilidades desarrolladas de manera aislada. Un programa de estudios equilibrado desarrolla las habilidades del inglés oral de manera temprana, mientras los niños aún están desarrollando el dominio de su idioma nativo, y luego enfatiza las habilidades y vocabulario del inglés escrito para apoyar la transición a estudios universitarios avanzados y el mundo profesional.

- Enseñar inglés sistemáticamente a nivel universitario. Los estudiantes necesitan desarrollar habilidades de inglés para propósitos profesionales específicos como parte de la capacitación de sus carreras y necesitan aprender estas habilidades a través de un programa de estudios estructurado. Cuando los estudiantes adquieren habilidades y vocabulario específicos durante su educación terciaria, obtienen herramientas que son esenciales para la preparación operativa en la fuerza laboral.

- Incluir la enseñanza de inglés en escuelas técnicas y vocacionales. Los estudiantes que eligen una trayectoria vocacional o técnica en la preparatoria necesitan habilidades de inglés tanto como los estudiantes que optan por una trayectoria literaria o científica. Las carreras duran décadas y nadie puede predecir cómo cambiarán las demandas laborales. Hoy, el inglés es una habilidad fundamental como la lectura y las matemáticas. Todos los estudiantes merecen dominarlo con un nivel suficiente para tener éxito profesional.

- Comparar a los estudiantes con sus pares en otros países. Los sistemas escolares individuales tienen fortalezas y debilidades. Al comparar el desarrollo del dominio del inglés de sus estudiantes con los pares de otros países, los sistemas escolares pueden comprender mejor esas fortalezas y debilidades, y pueden evaluar su capacidad para preparar estudiantes para una fuerza laboral global y competitiva.

Nuestro equipo de investigación alienta a las autoridades educativas y administradores escolares a aprovechar todo el potencial del conjunto de pruebas de inglés desarrollado para que esta investigación mejore los resultados de la enseñanza del inglés. Estamos preparados para apoyar a las escuelas, regiones y países que deseen usar la Prueba Estándar de Inglés de EF (EF SET) para evaluar a sus estudiantes.

Niveles MCER y declaraciones de capacidad lingüística

Usuario Competente

-
- C2**
- Es capaz de comprender con facilidad prácticamente todo lo que oye o lee.
 - Sabe reconstruir la información y los argumentos procedentes de diversas fuentes, ya sean en lengua hablada o escrita, y presentarlos de manera coherente y resumida.
 - Puede expresarse espontáneamente, con gran fluidez y con un grado de precisión que le permite diferenciar pequeños matices de significado incluso en situaciones de mayor complejidad.
- C1**
- Es capaz de comprender una amplia variedad de textos extensos y con cierto nivel de exigencia, así como reconocer en ellos sentidos implícitos.
 - Sabe expresarse de forma fluida y espontánea sin muestras muy evidentes de esfuerzo para encontrar la expresión adecuada.
 - Puede hacer un uso flexible y efectivo del idioma para fines sociales, académicos y profesionales.
 - Puede producir textos claros, bien estructurados y detallados sobre temas de cierta complejidad, mostrando un uso correcto de los mecanismos de organización, articulación y cohesión del texto.

Usuario Independiente

-
- B2**
- Es capaz de entender las ideas principales de textos complejos que traten temas tanto concretos como abstractos, incluso si son de carácter técnico, siempre que estén dentro de su campo de especialización.
 - Puede relacionarse con hablantes nativos con un grado suficiente de fluidez y naturalidad, de modo que la comunicación se realice sin esfuerzo por parte de los interlocutores.
 - Puede producir textos claros y detallados sobre temas diversos, así como defender un punto de vista sobre temas generales, indicando las ventajas y desventajas de las distintas opciones.
- B1**
- Es capaz de comprender los puntos principales de textos claros y en lengua estándar si tratan sobre cuestiones que le son conocidas, ya sea en situaciones de trabajo, de estudio o de ocio.
 - Sabe desenvolverse en la mayor parte de las situaciones que pueden surgir durante un viaje por zonas donde se utiliza la lengua.
 - Es capaz de producir textos sencillos y coherentes sobre temas que le son familiares o en los que tiene un interés personal.
 - Puede describir experiencias, acontecimientos, deseos y aspiraciones, así como justificar brevemente sus opiniones o explicar sus planes.

Usuario Básico

-
- A2**
- Es capaz de comprender frases y expresiones de uso frecuente relacionadas con áreas de experiencia que le son especialmente relevantes (información básica sobre sí mismo y su familia, compras, lugares de interés, ocupaciones, etc.).
 - Sabe comunicarse a la hora de llevar a cabo tareas simples y cotidianas que no requieran más que intercambios sencillos y directos de información sobre cuestiones que le son conocidas o habituales.
 - Puede describir en términos sencillos aspectos de su pasado y su entorno, así como cuestiones relacionadas con sus necesidades inmediatas.
- A1**
- Es capaz de comprender y utilizar expresiones cotidianas de uso muy frecuente, así como frases sencillas destinadas a satisfacer necesidades de tipo inmediato.
 - Puede presentarse a sí mismo y a otros, pedir y dar información personal básica sobre su domicilio, sus pertenencias y las personas que conoce.
 - Puede relacionarse de forma elemental siempre que su interlocutor hable despacio y con claridad y esté dispuesto a cooperar.

Evaluando a sus estudiantes

A través de la evaluación estandarizada y continua de las habilidades de inglés, los educadores pueden detectar áreas que deben mejorar e identificar estrategias exitosas en los niveles institucional, nacional e internacional. La Prueba Estándar de Inglés de EF (EF SET) se ha diseñado para ese propósito.

La EF SET se ofrece sin costo y está desarrollada con los mismos métodos de otras pruebas de inglés estandarizadas. La EF SET se apoya en muchas investigaciones basadas en evidencias y años de inversión continua. Los elementos de la prueba son creados por examinadores experimentados, revisados continuamente por un panel de expertos y sometidos a pruebas piloto en más de 150.000 estudiantes de 80 países. Una revisión externa en 2014 reveló que los resultados del EF SET tienen una alta correlación con los resultados de las pruebas TOEFL iBT e IELTS de los mismos participantes. Esto significa que los tres exámenes miden un conjunto común de rasgos de comprensión de lectura y escucha. Para obtener más información acerca de la EF SET y la investigación que la apoya, visite efset.org/research.

Los sistemas educativos usan el EF SET para evaluar a sus estudiantes según sus calendarios, con la frecuencia que consideran adecuada. Debido a que la prueba es totalmente gratis, es posible evaluar a una población grande de estudiantes en diferentes tipos de escuelas y niveles de educación, gastando solo lo necesario para el esfuerzo de coordinación. Los ministerios de educación también han usado exitosamente la EF SET para evaluar a docentes en contextos donde se tendrá disponible una mayor capacitación para los que la necesiten.

Después de completar la prueba, las escuelas participantes reciben informes personalizados con los puntajes de la EF SET y niveles de MCER de sus estudiantes, así como comparaciones entre los grupos de estudiantes determinados por los organizadores del proyecto de evaluación, ya sea una escuela en particular o un sistema educativo más amplio. Además, cada estudiante puede recibir un certificado del nivel EF SET correspondiente al MCER, siempre y cuando la prueba sea administrada en un ambiente supervisado. Todos los datos de la prueba de los estudiantes de todo el mundo se hacen anónimos y se usan para producir referencias internacionales del aprendizaje de inglés, así como para este informe bial. Invitamos a todas las escuelas, universidades y ministerios de educación a participar en nuestra investigación continua.



¿Está interesado en implementar una evaluación estandarizada?
Evalúe a sus alumnos de forma gratuita en efset.org/schools

